

## Diálogo Global con los Pueblos Indígenas sobre el Fondo Cooperativo para el Carbono de los Bosques (FCPF)

El Porvenir / Gaigirgordub

Guna Yala, Panamá, del 27 al 29 de septiembre de 2011

Martes, 27 de septiembre

06:00	<i>Traslado a primera hora de los (últimos) participantes a la Isla de Gaigirgordub</i>	
<b>Sesión 1: Apertura</b>		
10:00	Bienvenida y ceremonia de apertura	Autoridades de Guna Yala, Comité Directivo
11:00	Palabras de bienvenida	Comité Directivo y Equipo de Facilitación
11:15	Palabras de bienvenida	Banco Mundial/FMT
11:30	Objetivos del taller y revisión de la agenda	Comité Directivo y Equipo de Facilitación
12:30	<i>Almuerzo</i>	
<b>Sesión 2: Introducción del FCPF</b>		
13:30	Panorama general del FCPF y la participación de los Pueblos Indígenas + preguntas y respuestas	Benoît Bosquet
14:30	Discusión plenaria y resumen	Equipo de Facilitación
15:45	<i>Receso</i>	
<b>Sesión 3: La Decisión de Cancún sobre REDD+</b>		
16:15	Perspectivas de los Pueblos Indígenas	Pueblos Indígenas, Equipo de Facilitación
17:15	El FCPF y la Decisión de Cancún	Benoît Bosquet, Charles Di Leva, Kennan Rapp
18:00	Discusión plenaria y resumen	Equipo de Facilitación
19:30	<i>Cena</i>	

Final



**Miércoles, 28 de septiembre**

07:00	<i>Desayuno</i>	
08:00	Ceremonia de apertura de la sesión de la mañana	Grupos de los Pueblos Indígenas por Región
08:30	Preguntas pendientes y respuestas de las Sesiones 2 y 3	Benoît Bosquet, Charles Di Leva
<b>Sesión 4: Las Políticas de Salvaguarda del Banco Mundial</b>		
09:30	Ejemplos de la aplicación de las salvaguardas en las operaciones del FCPF +preguntas y respuestas	Glenn Morgan, Mi Hyun Bae
10:00	Discusión plenaria y resumen	Equipo de Facilitación
10:30	<i>Receso</i>	
11:00	Sesión informativa: desarrollo de las políticas en progreso en el Banco Mundial y revisión de las lecciones aprendidas en la implementación de la política sobre los Pueblos Indígenas	Stephen Lintner
11:30	Perspectivas de los Pueblos Indígenas	Pueblos Indígenas, Equipo de Facilitación
12:30	Discusión plenaria y resumen	Equipo de Facilitación
13:00	<i>Almuerzo</i>	
<b>Sesión 5: Reunión de los Líderes de los Pueblos Indígenas</b>		
14:00	Reunión cerrada de los Líderes de los Pueblos Indígenas	Pueblos Indígenas
16:30	<i>Receso</i>	
<b>Sesión 6: Socios Ejecutores Múltiples</b>		
17:00	Panorama general + preguntas y respuestas	Benoît Bosquet, IDB, UNDP, FAO
17:30	Perspectivas de los Pueblos Indígenas	Pueblos Indígenas, Equipo de Facilitación
18:00	Discusión plenaria y resumen	Equipo de Facilitación
20:00	<i>Cena y evento cultural</i>	

Final



Jueves, 29 de septiembre

07:00	<i>Desayuno</i>	
<b>Sesión 7: Reunión de los Líderes de los Pueblos Indígenas</b>		
08:00	Ceremonia de apertura de la sesión de la mañana	Grupos de los Pueblos Indígenas por Región
08:30	Reunión de los Líderes de los Pueblos Indígenas	Pueblos Indígenas
11:00	Presentación de las conclusiones y recomendaciones de la reunión de los Líderes de los Pueblos Indígenas en plenaria	Pueblos Indígenas, Equipo de Facilitación
12:00	<i>Almuerzo</i>	
<b>Sesión 8: Conclusiones y Recomendaciones</b>		
13:00	Respuestas preliminares	Banco Mundial/FMT, IDB, UNDP, FAO
13:30	Discusión plenaria	Equipo de Facilitación
14:30	Conclusiones y plan de acción	Equipo de Facilitación
<b>Sesión 9: Clausura</b>		
15:30	Ceremonia de clausura	Autoridades de Guna Yala y el Comité Directivo
16:00	<i>Salida y traslado a Ciudad de Panamá (por tierra y aire)</i>	

## **Diálogo Global con los Pueblos Indígenas sobre el Fondo Cooperativo para el Carbono de los Bosques (FCPF) (El Porvenir / Gaigirgordub Guna Yala, Panamá, del 27 al 29 de septiembre de 2011)**

### **Antecedentes**

Los Pueblos Indígenas Dependientes de los Bosques y los Habitantes de los Bosques le enviaron una carta a la Gerencia del Banco Mundial el 11 de abril de 2011, en la que le pidieron que llevara a cabo una reunión de Consulta Global (renombrada Diálogo Global) con los Pueblos Indígenas sobre el FCPF. Los objetivos de este Diálogo Global son los siguientes:

1. Actualizar a los Pueblos Indígenas sobre el FCPF;
2. Alcanzar un entendimiento común sobre cómo el FCPF ejecutará la Decisión de Cancún sobre la Reducción de Emisiones causada por la Deforestación y la Degradación de los Bosques (REDD +) en el contexto del borrador de las Directrices sobre la Participación de los Actores Involucrados en Readiness de REDD +;
3. Alcanzar un entendimiento común sobre la aplicación de las correspondientes políticas de salvaguardas ambientales y sociales en el acuerdo sobre los Socios Ejecutores Múltiples;
4. Alcanzar un acuerdo sobre los futuros mecanismos, procesos y financiamiento para la participación efectiva de los Pueblos Indígenas en los procesos del FCPF; y
5. Llevar a cabo un intercambio de información de dos horas y poner al día el proceso del Banco sobre actualización y consolidación de sus políticas de salvaguarda con un enfoque en las salvaguardas de particular interés para los Pueblos Indígenas (como por ejemplo, los Pueblos Indígenas, Reasentamiento Involuntario, Bosques).

### Documentos antecedentes de referencia

- Carta de los Pueblos Indígenas al Banco Mundial del 11 de abril de 2011:  
<http://www.forestcarbonpartnership.org/fcp/sites/forestcarbonpartnership.org/files/Documents/PDF/Jun2011/7b.Letter%20to%20WB%20on%20FCPC-%20Final.pdf>;
- Respuesta del Banco Mundial del 10 de mayo de 2011:  
<http://www.forestcarbonpartnership.org/fcp/sites/forestcarbonpartnership.org/files/D>

Final

- [ocuments/PDF/Jun2011/7b.Reply%20to%20Joan%20Carling%20and%20JC%20Jintiach.pdf](http://www.forestcarbonpartnership.org/files/Documents/PDF/Jun2011/7b.Reply%20to%20Joan%20Carling%20and%20JC%20Jintiach.pdf);
- Presentación de los representantes de los Pueblos Indígenas (Sra. Joan Carling) ante el PC9:  
<http://www.forestcarbonpartnership.org/fcp/sites/forestcarbonpartnership.org/files/Documents/PDF/Jun2011/Global%20Meeting%20of%20IPS%20on%20FCPF.pdf>;
  - Presentación del FMT al PC9 sobre la Consulta Global y el proceso de auto-selección entre los Pueblos Indígenas:  
<http://www.forestcarbonpartnership.org/fcp/sites/forestcarbonpartnership.org/files/Documents/PDF/Jun2011/7b.%20FCPF%20FMT%20Note%202011-5%20Indigenous%20Peoples%20rev.pdf>.

### **Sesión 1: Apertura**

Las autoridades Guna Yala, el Comité Directivo y el Equipo de Facilitación y el Banco Mundial / FMT darán la bienvenida a los participantes a la reunión con los aspectos más destacados de las razones de este diálogo y los resultados esperados.

### **Sesión 2: Introducción del FCPF**

El FCPF tiene como objetivo ayudar a los países en desarrollo en sus esfuerzos para reducir las emisiones causadas por la deforestación y la degradación de los bosques (REDD +)<sup>1</sup> mediante la creación de capacidades nacionales para las actividades de REDD + y probar un programa de incentivos de pagos basados en desempeño en ciertos países pilotos.

El personal del FMT y del Banco Mundial<sup>2</sup> presentará el programa del FCPF y ofrecerá un panorama general centrado en los aspectos de interés para los Pueblos Indígenas, tales como las salvaguardas (entre los que se incluyen la Evaluación Estratégica Ambiental y Social (SESA) y el Marco de Gestión Ambiental y Social (ESMF)), la participación de los Pueblos Indígenas en el FCPF, el Enfoque Común de las salvaguardas para los Socios Ejecutores Múltiple, el Fondo de Carbono, etc. También explicará cómo la participación de los Pueblos Indígenas en el FCPF es parte de un diálogo directo del Banco Mundial con los Pueblos Indígenas.

---

<sup>1</sup> REDD+ significa reducir las emisiones causadas por la deforestación y la degradación de los bosques, la conservación de los inventarios de carbono, el manejo sostenible de los bosques y el aumento de los inventarios de carbono en los países en desarrollo.

<sup>2</sup> Benoît Bosquet, Charles Di Leva, Mi Hyun Bae, Amar Inamdar, Stephen Lintner, Glenn Morgan, Dianna Pizarro, Navin Rai, Kennan Rapp, Ranjith Ranjith, Peter Saile, Haddy Sey.

Final

La sesión incluirá tiempo para preguntas y respuestas y concluirá con un resumen presentado por el Equipo de Facilitación.

Documentos antecedentes de referencia:

- Carta del FCPF, disponible en inglés, francés y español en [http://www.forestcarbonpartnership.org/fcp/sites/forestcarbonpartnership.org/files/Documents/PDF/Sep2010/FCPF\\_Charter-August\\_2010\\_clean.pdf](http://www.forestcarbonpartnership.org/fcp/sites/forestcarbonpartnership.org/files/Documents/PDF/Sep2010/FCPF_Charter-August_2010_clean.pdf);
- Borrador de las directrices sobre la Participación de los Actores Involucrados en Readiness de REDD +, elaborado conjuntamente por el FCPF y el Programa ONU-REDD, disponibles en inglés, francés y español en [http://www.unredd.net/index.php?option=com\\_docman&task=cat\\_view&gid=1120&Itemid=53](http://www.unredd.net/index.php?option=com_docman&task=cat_view&gid=1120&Itemid=53).
- Lecciones Aprendidas: El Conocimiento Recolectado sobre REDD +: las Lecciones Preliminares de la Iniciativa del FCPF y Más Allá, disponible en Inglés en <http://www.forestcarbonpartnership.org/fcp/sites/forestcarbonpartnership.org/files/Documents/PDF/Oct2010/FCPF%20Harvesting%20Knowledge%20Nov%2019%202010-revised.pdf>.

### **Sesión 3: La Decisión de Cancún sobre REDD+**

Los representantes de los Pueblos Indígenas (ya sea a través de un presentador, por Región o grupos de las Regiones) presentarán la Decisión sobre REDD + adoptada en el COP 16 en el marco de los Acuerdos de Cancún y sus implicaciones para los Pueblos Indígenas. Existe una creciente toma de conciencia, tanto a nivel nacional como internacional, de la necesidad de salvaguardas sociales y ambientales eficientes. Como se reconoce en la COP16, la participación plena y efectiva de los Pueblos Indígenas y de las comunidades locales en la implementación de las salvaguardas de REDD + es crucial para que REDD + tenga éxito. La Decisión de Cancún hace un llamado para que los países establezcan un sistema que proporcione información sobre cómo las salvaguardas contempladas en el Anexo I de esta Decisión se están abordando y respetado a través de la implementación de las actividades. Se reconoció además que cuando los países desarrollen y apliquen sus estrategias o planes de acción nacionales, enfrentarán, entre otros temas, los impulsores de la deforestación y la degradación forestal, la tenencia de la tierra, la gobernanza forestal, las consideraciones de género y las salvaguardas señaladas en el párrafo 2 del el Anexo I de la Decisión, garantizando la participación plena y efectiva de los actores involucrados relevantes, entre los que se encuentran, los Pueblos Indígenas y comunidades locales.

El Banco Mundial / FMT expondrá cómo el FCPF es la respuesta a la Decisión de Cancún, específicamente en lo que respecta a la participación plena y efectiva de los Pueblos Indígenas y de las comunidades locales y presentará el enfoque que se utilizará en los países del FCPF para implementar las políticas de salvaguarda, es decir, la Evaluación Estratégica Ambiental y Social (SESA) y el Marco de Gestión Ambiental y Social (ESMF).

Final

La sesión incluirá tiempo para preguntas y respuestas y concluirá con un resumen presentado por el Equipo de Facilitación.

Documentos antecedentes de referencia: los Acuerdos de Cancún, entre los que se incluyen la Decisión REDD+, disponible en inglés en:

[http://unfccc.int/files/meetings/cop\\_16/application/pdf/cop16\\_lca.pdf](http://unfccc.int/files/meetings/cop_16/application/pdf/cop16_lca.pdf); en francés en:

<http://unfccc.int/resource/docs/2010/cop16/fre/07a01f.pdf#page=2>; y en español en:

<http://unfccc.int/resource/docs/2010/cop16/spa/07a01s.pdf#page=2>.

#### **Sesión 4: Las Políticas de Salvaguarda del Banco Mundial**

Los representantes del Banco Mundial y del FMT presentarán las Principales Políticas de Salvaguarda del Banco relevantes para el FCPF y cómo estas políticas se aplican en las operaciones del FCPF sobre la base de ejemplos reales. La sesión incluirá tiempo para preguntas y respuestas y concluirá con un resumen presentado por del Equipo de Facilitación.

Documentos antecedentes de referencia: las Políticas de Salvaguarda del Banco Mundial se encuentran en inglés en: <http://go.worldbank.org/WTA1ODE7T0>.

Además, el Banco Mundial también proveerá un panorama general informal del desarrollo de políticas y de procesos de actualización que se están llevando a cabo en el Banco y discutirá la revisión de las lecciones aprendidas recientemente en la aplicación de las Política sobre los Pueblos Indígenas entre 2006 y 2008. Esto cubriría la Reforma de Préstamos de Inversión, incluyendo la actualización y la consolidación de las Políticas de Salvaguardas Ambientales y Sociales y la Política sobre los Programas de Resultados propuesta. La discusión de las políticas de salvaguarda incluiría la actualización de la actual Política de los Pueblos Indígenas.

Documentos antecedentes de referencia:

- Una breve explicación del proceso de actualización se proporciona en <http://go.worldbank.org/00E973V3B0>.
- Una Revisión de la Lecciones aprendidas de la implementación de la Política de Pueblos Indígenas del Banco Mundial entre 2006 y 2008 está disponible en inglés en [http://siteresources.worldbank.org/INTSAFEPOL/Resources/Indigenous\\_peoples\\_review\\_august\\_2011.pdf](http://siteresources.worldbank.org/INTSAFEPOL/Resources/Indigenous_peoples_review_august_2011.pdf).

#### **Sesión 5: Reunión de los Líderes de los Pueblos Indígenas**

La tarde del segundo día estará reservada para que los representantes de los Pueblos Indígenas discutan entre ellos, reflejando las primeras cuatro sesiones y resumiendo sus pensamientos y propuestas. Esta reunión continuará durante la mañana del tercer día (Sesión 7).

Final

## **Sesión 6: Socios Ejecutores Múltiples**

El FCPF, establecido por el Banco Mundial, cubre las tres funciones del Fondo para operar: una función fiduciaria con cada uno de los Participantes del Fondo, una función de secretaría (ejercida por el FMT) y una función para la prestación de servicios y para la asistencia técnica a los países en preparación de Readiness para REDD (lo que se conoce como "Socio Ejecutor"). El Banco Mundial no está, en todos los casos, en la mejor posición para fungir como Socio Ejecutor. Por lo tanto, el PC ordenó, en el PC7 en noviembre de 2010, que el FMT desarrollara un Enfoque Común que permita a los demás Socios calificados, brindar los servicios y la asistencia técnica para los Países REDD +. Este Enfoque Común ha sido diseñado por un Grupo de Trabajo en el que se incluye a los representantes de los Pueblos Indígenas por un período de siete meses y adoptado en el PC9 en junio de 2011.

El Banco Mundial y el FMT presentarán este Enfoque Común, que se basa en las Políticas de Salvaguarda del Banco Mundial y la decisión de integrar a los Socios Ejecutores Múltiples (MDP) en las actividades readiness para REDD +. Los representantes de otros dos Socios Ejecutores, a saber, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), compartirán sus conocimientos sobre el Enfoque Común con los participantes. Un representante de la Organización para la Alimentación y la Agricultura (FAO) también estará disponible para participar en los debates.

La sesión incluirá tiempo para preguntas y respuestas y concluirá con un resumen presentado por el Equipo de Facilitación.

Documentos antecedentes de referencia: El Enfoque Común y documentos relacionados están disponibles en inglés, francés y español en <http://www.forestcarbonpartnership.org/fcp/node/301>

## **Sesión 7: Reunión de los Líderes de los Pueblos Indígenas**

La mañana del tercer día estará reservada para que los representantes de los Pueblos Indígenas sigan discutiendo entre ellos, reflejando las sesiones de los dos primeros días y resumiendo sus pensamientos y propuestas. Ellos presentarán sus recomendaciones a la plenaria.

## **Sesión 8: Conclusiones y Recomendaciones**

En esta sesión final se dará la oportunidad para que el Banco Mundial / FMT, el BID, el PNUD y la FAO ofrezcan respuestas preliminares a las propuestas recibidas de los Pueblos Indígenas, tras lo cual el Equipo de Facilitación dirigirá una discusión plenaria para llegar a un posible plan de acción. Basándose de la documentación y los resúmenes diarios y en los aportes adicionales producidos por los participantes, los Facilitadores producirán el informe final después de la culminación de la reunión de diálogo. Este informe tendrá que ser aprobado por el Comité Directivo y por el FMT.

Final

**Sesión 9: Clausura**

Las Autoridades de Guna Yala y el Comité Directivo clausurarán formalmente la reunión de diálogo y se despedirán de los participantes antes de que salgan a la Ciudad de Panamá.